

Established 1859

Saint James Parish

Giáo Xứ Thánh Giacôbê La Parroquia de San Santiago Apóstol

3rd Sunday of Advent

John answered them, "I baptize with water; but there is one among you whom you do not recognize, the one who is coming after me, whose sandal strap I am not worthy to untie." - Jn 1:26-27

Pastor: Reverend Robert W. Murray
Parochial Vicar: Reverend Peter DeFazio
Permanent Deacon: Deacon Jose Nelson Agudelo
6 Cottage Street, Haverhill, MA 01830
tel. 978-372-8537 fax: 978-373-1505
www.stjamesandjohnhaverhill.org

Sacraments

Baptisms:

Infant: Last Sunday of the month at 2:00PM
Instruction for Parents and Godparents - Third Sunday of every month at 2:00PM. Parents are asked to pre Register at the Rectory, bringing a birth certificate.

Marriages: By arrangement with a priest of the parish 6 months in advance.

Penance: Saturdays 3:00-3:45PM or by appointment

Bautismos:

El segundo Domingo de cada mes a las 2:00PM en la iglesia. Hay una charla obligatoria el primer Domingo a las 2:00 en el Centro parroquial (161 Winter St). Se debe inscribirse de antemano en la oficina de la Rectoría, con la partida de nacimiento.

Bodas: Se debe consultar con el sacerdote o el Diácono con 6 meses de anticipación.

Confesiones: Los Sábados de 3:00-3:45PM en la iglesia de abajo, o otros Días con una cita.

Youth group: stjamesandjohn4youth@live.com
St. Vincent de Paul Society: 978-521-8851

Mass Schedule

Weekdays:

Monday, Tuesday, Thursday, and Friday 5:30PM
Saturday 9:00AM

Weekends:

Sunday Vigil, Saturday at 4:00PM
Sunday 8:30AM and 5:00PM

Holydays: 5:30PM and 7:00PM (Spanish)

Misa Dominical: 11:30AM

Misa Por La Semana:
Viernes 7:00PM

Grupo de Oración: Viernes 7:30PM (Iglesia de abajo)

Días De Precepto:
7:00PM (Iglesia de abajo)

Adoración del Santísimo:
Jueves 9AM ~ 5:15PM durante el año escolar

Vietnamese Mass: Every Saturday 7pm
Thánh Lễ Tiếng Việt: Thánh Lễ mỗi Thứ Bảy lúc 7:00 giờ tối

Brazilian Mass: Every 3rd Monday of the month at 7:00pm
Missa em Português: Toda terceira segunda-feira do mês, às 07:00.

Eucharistic Adoration:

Thursdays in the Lower Church ~ 9:00AM to 5:15PM
Benediction at 5:15pm and Mass at 5:30 p.m.

During the school year: when school is in session and not on Holydays.



**Mass Intentions
Intenciones de la Misa**

Saturday, December 13th
 9:00AM Intention of the Celebrant
 4:00PM **Mary A. Driscoll Downing**
 3rd anniversary ~ *by family*
Larry Montibello month's mind
 ~ *by his family*

Sunday, December 14th
 8:30AM **Eleanor Hideriotis** anniversary
 ~ *by family*
 11:30AM **Cristina Laserna**
Arcenio Matias
Nicolasina Vargas Viuda Rosario
Tomas Rosario Hernandez
 5:00PM **Rolande Leclerc** 2nd anniversary
 ~ *by his friend*

Monday, December 15th
 5:30 PM **Mary Leonardi** remembrance
 ~ *by her friends*

Tuesday, December 16th
 5:30PM **Albert E. Crites** 26th anniversary
 ~ *by his children*

Thursday, December 18th
 5:30PM **Lawrence Montibello** month's mind
 ~ *by family*

Friday, December 19th
 5:30PM **Joseph E. Decoteau** 4th anniversary
 ~ *by family*

Saturday, December 20th
 9:00AM **Eileen Hannagan**
 ~ *by the Johnston family*
 4:00PM **Eleanor Kneeland** 1st anniversary
 ~ *by family*
William Karrigan 7th anniversary
 ~ *by his wife, mother & brother*
Barbara (Devlin) Driscoll, sister of
Mrs. Justine (Devlin) McComiskey
 ~ *by Mary & John Caron*



The Sanctuary Lamp will burn before the Blessed Sacrament for the week of December 14th as a birthday remembrance of **Ann Dorsey Euele** ~ *by her family*

Religious Education Schedule

December 14th ~ Classes meet at 9:45AM ~ Grades K-9
December 21st ~ Family Mass & Social
 w/visit from Santa ~ 8:30 AM
December 28th ~ Christmas School Vacation -
 NO CLASS

This Christmas, the collection will support the health and well-being of our priests. Our priests have dedicated their lives to serving the Catholic faithful. Now, it is our turn to help fulfill the promises made to care for them in their time of need. Please give generously to the Christmas collection, which will directly benefit the 628 active and senior diocesan priests whose health and well-being are cared for through the Clergy Health and Retirement Trust. All are invited to make a gift online at www.clergyfunds.org or use the in-pew envelopes that will be provided. Thank you in advance for your prayers and generous support of this critical effort.

The St. Vincent de Paul Society is very grateful to the dedicated volunteers (including some very nice, energetic children) who helped us assemble and deliver the ingredients for 100 turkey dinners to needy families on the Saturday before Thanksgiving. For Christmas, we have already taken names for our allotment of 100 ham dinners, and we need pairs of volunteers to deliver those meals on Saturday morning, December 20. If you are able to help, please leave a message on our answering machine, 978-521-8851. We will let you know as soon as we know when the truck is scheduled to arrive.

CHRISTMAS FLOWERS



Donations for Christmas Flowers can be given in any collection or dropped off at the rectory. A Christmas Flower Memorial will be published in the bulletins for the weeks of Christmas and New Year's.

ANNUAL CORI COMPLETION... ALL PARISH VOLUNTEERS INVOLVED IN ANY MINISTRY must complete a CORI annually. Please contact the person in charge of your ministry to obtain a CORI form, or stop by the rectory between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. Monday through Friday, or Saturday from 9:00 a.m. to 2:00 p.m.

Offertory December 7th: \$5,772 Thank you!

No second collection this weekend | second collection next weekend: Special Monthly Offering

3rd SUNDAY OF ADVENT



This past weekend we had a (mostly) Spanish language concert at the school. The purpose of the concert was to raise funds for a well for one of the villages that Fr. Felix worked in before he came to us. He now teaches in a seminary in Nairobi, Kenya, but still remains connected to the missionary work he is now preparing other young men to do. He is in contact with a village in Zambia, which is his native land. They are going to receive funds for a new well as a result of the proceeds from the concert and the generosity of some parishioners here and St. John's. This is another great sign of the goodness and generosity of the parishioners here and at St. John's. During the event there was a presentation on the importance of fresh water that made one realize that we really do live in a country that has so many advantages. The idea that someone has to walk two or three miles two or more times a day to obtain fresh (and not so fresh) water is difficult to understand and appreciate as we run the water to warm it up or to rinse off something that really isn't that dirty. The response from the people when the water comes from the drill hole is beautiful. This third Sunday of Advent is joyful, and what greater joy can we have than to help those in need, whether through all the local programs or the great work we do to keep in mind that we are part of the greatest faith on the planet.

Peace, Father Murray

Whoops! I wrote this last week and a number of people gently corrected me. Thank you. Obviously if you didn't come to Mass because the pastor gave you bad information you are not responsible. I am sure God and Mary will take it up with me at the end of time. I apologize for causing confusion. **Not a Holy Day of Obligation!** Please remember by order of the United States Catholic Conference of Bishops, we are not required to recognize Monday December 8, The Feast of the Immaculate Conception as a day of obligatory attendance. Of course we will have the regular Mass schedule of 9:00 AM at St. John's and 5:30 PM at St. James on this day.

¡Buenos días a todos! Me alegra anunciarles que hemos logrado completamente nuestro objetivo de llevar agua limpia para Zambia. Esta semana enviaré al Padre Félix el dinero para construir un pozo. Les daremos el dinero para buscar un sitio cerca del pueblo donde haya agua, contratar el taladro mecánico para hacer el pozo, las tuberías y la bomba de agua. Este proyecto va a costar 8,500.00 dólares, pero como le vamos a enviar \$9,000.00, ellos pueden usar el resto para construir etapas o algo que permita que hasta los niños puedan obtener agua. Gracias a Rosa García y a María Espinal por ser líderes en este proyecto. Estaba triste porque no pude oír a todos los cantantes, pero yo sé que hubo mucha gente que disfrutó del evento. Esto me muestra que Dios está alrededor de nosotros, trabajando en nuestras vidas y haciendo cosas grandes, usando cada uno de nuestros dones para hacer algo bueno por su gente. Padre Félix estaba tan emocionado al oír de nuestro y de su éxito. Ahora, él espera que la gente en vez de buscar agua pueda concentrarse en ir a buscar al Señor. ¡Qué alegría para nosotros en este Adviento! Gracias también a todos ustedes que trabajaron en la puerta con boletos, vendiendo comida, cocinando, en preparación, en las presentaciones y limpiando. Fue un éxito de todas las partes de la comunidad y lo más importante es que nunca vamos a conocer a la gente que hemos ayudado. (Es una de la bendiciones de la biblia. *La Paz, P. Roberto*



We are accepting food donations for the Open Hand Food Pantry which is sponsored by our parishes. We greatly appreciate all of the help from our parishioners! We are currently in need of **soups, crackers, tuna, canned chicken, pasta, boxed bread stuffing, peanut butter, cereal and oatmeal**. If you would like to donate food items, you can drop them off in the baskets located at the entrance to St. James and St. John the Baptist churches. Thank you very much!

Estamos aceptando donaciones de alimentos para el Open Hand Food Pantry que es patrocinado por nuestras parroquias. ¡Estamos muy agradecidos por toda la ayuda de nuestros feligreses! En este momento, estamos necesitando **sopas enlatadas, galletas, atún enlatado, pollo, pasta, relleno para pavo, mantequilla de maní, cereal y harina de avena**. Si usted desea donar alimentos, puedes dejarlos en la cesta que está en la entrada de la iglesia. Muchas gracias!

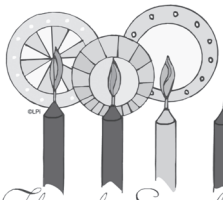
Servicio de sanación y liberación

Sanación interior y física
Viernes 19 de diciembre a las 7PM
comenzando con la Misa.

Healing and liberation service

Friday, December
19th at 7 PM
Beginning with the
Holy Mass

DECEMBER 14, 2014



*Third Sunday
of Advent*

Background on the Gospel Reading

This Sunday's Gospel invites us to continue our reflection on the person and mission of John the Baptist. Today we depart from the Gospel of Mark and read a selection from the Gospel of John.

The Gospel for today combines a brief passage from the prologue to John's Gospel with a report about John the Baptist. As in Mark's Gospel, the Gospel of John contains no birth narrative. Instead, John's Gospel begins with a theological reflection that has come to be called the "prologue." This prologue places the story of Jesus in its cosmological framework. It speaks of Jesus' existence with God since the beginning of time. In John's Gospel, Jesus is presented as the fulfillment of the Old Testament and the culmination of the Word, the light that is coming into the world's darkness.

Following this prologue, John reports on the ministry of John the Baptist. We learn about the attention that John the Baptist received from the Jewish authorities. Messengers from the Jewish priests, the Levites and the Pharisees question John about his identity and the meaning of the baptisms that he is performing. John's Gospel uses these questions to establish the relationship between Jesus and John the Baptist. John the Baptist is not the Messiah, nor is he Elijah or the Prophet. In John's denials, we hear echoes of the kind of messianic expectations that were common in first-century Palestine.

The only affirmative response that John the Baptist gives is when he quotes the prophet Isaiah. Upon answering the next question, John announces that the savior they seek is already among them, but as yet unrecognized. John's response highlights for us an important Advent theme: Jesus has already come into the world as our savior. During Advent, we pray that we will be able to recognize Jesus' presence in our midst. Advent also reminds us that Jesus will come again to fulfill the promise of salvation. We pray that we will continue to be watchful as we anticipate that great day.

The third Sunday of Advent is also called *Gaudete Sunday*. *Gaudete*, a Latin word which means "rejoice," is taken from the entrance antiphon for Sunday's Mass. This theme is echoed in today's second reading from the first Letter to the Thessalonians. It is a reminder that Advent is a season of joy because our salvation is already at hand.

DECEMBER 14, 2014



Next weekend (December 20th - 21st)

4:00 PM St. James Fr. Murray

4:00 PM St. John's Fr. Peter

7:00 PM St. James (Vietnamese)

8:30 AM St. James Fr. Peter

10:00 AM St. John the Baptist Fr. Leo

11:30 AM St. James Fr. Murray Deacon Nelson

5:00 PM St. James Fr. Murray

St. Vincent de Paul Society of St. James Parish Annual Report 10/1/13 - 9/30/14



Beginning balance \$1,449

Receipts

\$22,094 - SVDP boxes & donations
\$2,393 - donations from the Lawrence District Council
\$1,323 - reimbursement from the Archdiocese Council
\$1,821 - Ash Wednesday Collection
\$4,393 - Friends of the Poor Walk
\$710 - donation from the SVDP members who
attended the Communion Breakfast
\$884 - donation from St. John the Baptist Parish
interest from their bank account
\$6,000 - loan from St. John the Baptist Parish that will be
paid back with a \$6,000 block grant that we have from HUD

\$39,618 - total

Expenses

\$15,540 rents (45 families)
\$11,242 gas & electric bills (87 families)
\$5,349 food (151 families)
\$2,945 home heating oil (7 families)
\$1,060 bus passes & train tickets (30 families)
\$538 medicine (22 families)
\$478 moving expenses (2 families)
\$265 dental expenses (1 family)
\$406 furniture (2 families)
\$710 SVDP Communion Breakfast
\$500 community meals - 2
\$747 SVDP expenses - answering service & postage
\$170 SVDP dues - national & regional
\$502 misc. (12 families)

\$40,452 total

Ending balance: \$615

Additional works

- distribution of 50 Easter meals
- distribution of 100 Thanksgiving Meals
- distribution of 100 Christmas Meals
- collection and distribution of clothes
and house goods at the parish center

* paid for by the Archdiocese Council